

Viareggio (LU) 27 maggio 2016

Francamente non comprendiamo due affermazioni del Bollettino Valtortiano n° 91 del Centro Editoriale Valtortiano:

1. È scritto : "*la "Fondazione Maria Valtorta" di Don Ernesto Zucchini "* .
Per "*Non Confonderci "* non esiste alcuna Fondazione Maria Valtorta di Don Ernesto Zucchini. Don Zucchini è solo il Presidente di questa Fondazione.
Non ne ha alcuna proprietà. Oggi stesso potrebbe essere sostituito e un'altra persona prendere il suo posto senza problemi.
2. La seconda affermazione : "*La Fondazione che ha ricevuto l'eredità di Maria Valtorta deve ritenersi erede anche del "pensiero" di lei "* , francamente non riusciamo a capirla.
Vuol dire che il copyright che il CEV ha sugli scritti di Maria Valtorta li ha anche sul "pensiero" (?) di Maria Valtorta? Se è così l'affermazione o è senza senso o è prepotente. In ogni caso è inaccettabile e noi la rifiutiamo in radice.
Vuol dire che le traduzioni che di natura propria sono condizionate dal traduttore e dalla situazione sociale-storica ecc. ecc., devono essere accettate come le uniche possibili perché il CEV detiene il copyright sugli originali? Pur sapendo che anche le traduzioni dipendono dal CEV, neanche questo significato possiamo accettare.
Anzi lo rifiutiamo radicalmente.
3. Il copyright deve essere rispettato perché le leggi statuali lo esigono almeno fino alla sua naturale scadenza: 2033.
Ma il copyright è solo sul testo. Il resto dipende dal lettore o da chi studia.
Pretendere autorità sul resto è semplice violenza e non l'accettiamo.
Siamo in radicale opposizione.
4. E ci dispiace oltremodo che, proprio chi detiene la proprietà sui testi, non tenga conto di quanto Maria Valtorta ha scritto ad esempio nella lettera a Mons. Carinci dell'8 marzo 1949.
Anche qui Maria Valtorta è fermissima nel dire che tutto deve essere letto nella Chiesa, secondo la Chiesa, mai contro la Chiesa e mai in modo diverso dalla fede della Chiesa. Ma nel Bollettino sembra che la Chiesa (C maiuscola) non esista.
Da qui il nostro forte stupore.

Don Ernesto Zucchini
Presidente della Fondazione Maria Valtorta